

# ServiceCard pieteikums tirdzniecības uzņēmuma kartēm

Lūdzu, aizpildiet mašīnlasāmā veidā!

MercedesService Card GmbH & Co. KG  
Mainparkstraße 2  
63801 Kleinostheim  
GERMANY

Tālr.: +49 6027 509-555 | Fakss: +49 6027 509-77555  
E-pasts: info@mercedesservicecard.com

Uzņēmums MercedesService Card GmbH & Co. KG (turpmāk saukts MSC) ir Daimler AG koncerna uzņēmums un jūs apkalpojošais partneris. Kartes izdevējs un pieteikuma iesniedzēja līgumslēdzēja puse ir UNION TANK Eckstein GmbH & Co. KG, Heinrich-Eckstein-Str. 1, 63801 Kleinostheim (turpmāk saukts UTA).

## Pakalpojumu apjoms

Kartes dod tiesības uz servisa pakalpojumiem uzņēmuma Daimler darbnīcu tīklā visā Eiropā.

Lietojot kartes Daimler darbnīcu tīklā, pieteikuma iesniedzējam nerodas papildu izmaksas, tikai norēķināšanās nodevas, tostarp valūtas izmaksas, ja tādas rodas, gulstas uz jūsu rēķina.

## Kartes izmantošana

Tirdzniecības uzņēmuma karti var pasūtīt Daimler servisa uzņēmumi. To var izmantot gan saviem transportlīdzekļiem, gan arī sevišķi dažādu klientu transportlīdzekļiem. Tātad šādu karšu gadījumā rēķina saņēmējs (ieteikuma iesniedzējs) var atšķirties no transportlīdzekļa īpašnieka.

*Tirdzniecības uzņēmuma kartes var autorizēt tikai atbildīgā Mercedes-Benz avārijas dienesta vadības centrālē Service24h ietvaros vai pats pieteikuma iesniedzējs (www.servicecardportal.com), nevis citi darbnīcu uzņēmumi.*

## Kartes pasūtīšana

Mēs iesakām katram jūsu klientam (transportlīdzekļa īpašniekam), kuram jūs vēlaties biežāk sniegt pakalpojumus, pasūtīt atsevišķu karti.

Karšu skaits ar klienta norādīšanu (atšķirīgs transportlīdzekļa īpašnieks, klienta saīsinātais nosaukums tiek uzdrukāts uz kartes): \_\_\_\_\_

*Lūdzam šīm kartēm noteikti aizpildīt pielikumu „Tirdzniecības uzņēmuma kartes ar klienta norādīšanu“.*

Bez tam vēl jūs varat pasūtīt karti bez klienta norādīšanas, kuru jūs varat izmantot paša transportlīdzekļiem vai dažādiem citiem klientiem.

Karšu skaits bez klienta norādīšanas: \_\_\_\_\_

## Vispārīgie tirdzniecības darījumu noslēgšanas nosacījumi

Ir spēkā pielikumā pievienotie uzņēmuma UTA vispārīgie tirdzniecības darījumu noslēgšanas nosacījumi. Atsaucoties uz 4b punktu, šī kartes izmantošana ir viens no tur minētajiem izņēmuma gadījumiem. Turklāt ar PVN apliekamo maksājumu norēķini veicami starp darbnīcu un rēķina saņēmēju.

## Datu aizsardzība

Ir spēkā pievienotā datu aizsardzības deklarācija.

# Mercedes ServiceCard

## Pieteikuma iesniedzējs/rēķina saņēmējs

Mēs jau esam uzņēmuma UTA klients:  Klienta Nr.: \_\_\_\_\_

Uzņēmuma numurs:

Firma:

Kontaktpersona:

Iela:

Pasta indekss, vieta:

Valsts:

Banka:

BIC:

IBAN:

PVN maksātāja Nr.:

Komercreģistra Nr.:

## Svarīga informācija

Par jūsu minētajiem klientiem (transportlīdzekļa īpašniekiem) mēs ziņojam atbildīgajai avārijas dienesta vadības centrālei (CAC), norādot adresi un kartes datus, kā arī tur saglabājam datus.

*Jūsu minētajiem transportlīdzekļu īpašniekiem avārijas dienesta vadības centrālē drīkst bez vaicājuma jūsu vārdā nodrošināt autorizāciju līdz 1000 EUR (750 EUR autofurgoniem).*

*Lielākas summas tiek autorizētas tikai pēc jums izteikta vaicājuma!*

Rēķinu izraksta jūsu uzņēmumam. Tālāku maksu gala klientam (transportlīdzekļa īpašniekam) veicat jūs pēc saviem apsvērumiem.

Citādi, nekā citu saistību veidu gadījumā, izmantojot mūsu servisa kartes, nerodas nekādi uzcenojumi!

Mēs pārbaudām rēķinu pēc formāliem kritērijiem, pirms mēs nosūtām to tālāk jums (pareiza adresācija, nav aprēķināts uzcenojums, pareizi dati par apgrozījuma nodokli).

UTA debetēšanas ziņojumā tiek pārskatāmi sasummētas visas transakcijas katrai kartei (transportlīdzekļa īpašniekam).

Atsevišķo klientu vai karšu bloķēšana ir iespējama vienas darba dienas laikā pie MercedesService Card GmbH & Co.KG. Šeit var brīvi pasūtīt arī papildu kartes.

Reklamācijas gadījumā lūdzam mūs informēt, lai nepieļautu nevajadzīgas izmaksas, kas saistītas ar maksājuma aizkavējumu (reklamācijas veidlapa ir pieejama mūsu tīmekļa vietnē).

Vieta/datums

Pieteikuma iesniedzēja paraksts / uzņēmuma zīmogs

# Tirdzniecības uzņēmuma kartes ar klienta norādīšanu

Lūdzu, aizpildiet mašīnlasāmā veidā!

Šādiem klientiem (transportlīdzekļa īpašniekiem) jāizgatavo atsevišķas kartes.

Firma:
Iela:
Pasta indekss, vieta:
Valsts:

Firma:
Iela:
Pasta indekss, vieta:
Valsts:

Firma:
Iela:
Pasta indekss, vieta:
Valsts:

Firma:
Iela:
Pasta indekss, vieta:
Valsts:

Firma:
Iela:
Pasta indekss, vieta:
Valsts:

Firma:
Iela:
Pasta indekss, vieta:
Valsts:

Firma:
Iela:
Pasta indekss, vieta:
Valsts:

# Mercedes ServiceCard

Firma:
Iela:
Pasta indekss, vieta:
Valsts:

Firma:
Iela:
Pasta indekss, vieta:
Valsts:

Firma:
Iela:
Pasta indekss, vieta:
Valsts:

Firma:
Iela:
Pasta indekss, vieta:
Valsts:

Firma:
Iela:
Pasta indekss, vieta:
Valsts:

Firma:
Iela:
Pasta indekss, vieta:
Valsts:

Firma:
Iela:
Pasta indekss, vieta:
Valsts:

# Informācija par datu aizsardzību un svarīgas norādes

MercedesService Card GmbH & Co. KG  
Mainparkstraße 2  
63801 Kleinostheim  
GERMANY

Tālr. +49 6027 509-567  
Fakss: +49 6027 509-77 567  
E-pasts: info@mercedesservicecard.com

## Iepriekšēja piezīme

MSC un UTA ievāc, apstrādā un izmanto pieteikuma un līguma ietvaros radušos ar personu saistītos pieteikuma iesniedzēja datus, ciktāl tas ir nepieciešams ar līgumu saistītiem jautājumiem, kā arī nolūkā aprēķināt komisiju ar pieteikuma iesniedzēja ierakstītajiem apkalpojošajiem servisa partneriem.

Pieteikuma iesniedzēja karšu dati tiek pārsūtīti par pieteikuma iesniedzēja zemi atbildīgajam servisa centram ar nolūku sniegt pēc iespējas ātrāku atbalstu bojājuma vai apkopes gadījumā.

**Pārējos gadījumos ir spēkā pievienotie datu aizsardzības informēšanas pienākumi un Vispārējie darījumu noteikumi.**

## Kredītpējas pārbaude

Lai pieņemtu lēmumu par pieteikumu, maksājuma kavējuma gadījumā, kā arī kartes limita palielināšanas pieprasījuma gadījumā ar matemātiski statistiskas metodes palīdzību (tā sauktā Scoring) tiek izveidota un izmantota individuāla prognoze par kredītriskiem. Šajā metodē, neskaitot pieteikuma datus, tai skaitā adreses datus, tiek izmantota arī kredītpējas informācija no Coface Rating GmbH, Isaac-Fulda-Allee 1, 55124 Mainz un/vai SCHUFA Holding AG, Kormoranweg 5, 65201 Wiesbaden. Ar mērķi izveidot prognozi pieteikuma dati tiek pārsūtīti Coface Rating GmbH un/vai SCHUFA Holding AG. Kredītpējas aptaujas var ietekmēt pieteikuma iesniedzēja vērtējumu pie Coface Rating GmbH un SCHUFA Holding AG. Coface Rating GmbH un SCHUFA Holding AG saglabā un izmanto saņemtos datus pie sevis, lai novērtētu kredītriskus, un sniedz šos vērtējumus arī trešajām personām.

## Datu izmantošana maksājuma kavējuma gadījumā

Maksājuma kavējuma gadījumā UTA nodod prasījuma tiesības MSC. MSC ir tālāk vienojies ar Daimler AG un EvoBus GmbH, Neue Str. 95, D-73230 Kirchheim unter Teck attiecīgajiem valsts atbildīgajiem pārstāvjiem, ka tie uzņemas atbildību par nemaksāšanu. Lai nokārtotu nemaksāšanas gadījumus, MSC pārsūta nepieciešamos pieteikuma datus, kā arī līguma izpildes datus uz Coface Deutschland un/vai SCHUFA Holding AG, Daimler AG un EvoBus attiecīgajai valsts sabiedrībai.

[Pieteikuma iesniedzējs tālāk piekrīt, ka MSC maksājuma kavējuma gadījumā informēs līgumpartneri, kura prasījumu MSC pieteikuma iesniedzēja uzdevumā ir izpildījis, kā arī par pieteikuma sniedzēju atbildīgās Daimler AG valsts sabiedrības un/vai to apkalpojošos izplatītājus, ģenerālpārstāvi vai servisa partnerus ar mērķi iekasēt parādus.](#)

## Kreditēšana, informācija un konsultēšana par produktiem un pakalpojumiem

Pieteikuma iesniedzējs piekrīt tam, ka, piešķirot kredītu viņa ServiceCard kartei vai kartei ar pilna servisa pakalpojumiem, kredītu garantējošais uzņēmums tie informēts par attiecīgā kredīta izlietojumu, lai pieteikuma iesniedzējam varētu izteikt piedāvājumus kredīta derīguma periodā.

Pieteikuma iesniedzējs piekrīt tam, ka UTA un MSC apstrādā un izmanto pieteikuma datus, kā arī datus par pieteikuma statusu viņa rakstiskai informēšanai un konsultēšanai par UTA, MSC, Daimler AG un ar to saistīto uzņēmumu, autorizēto tirdzniecības un servisa partneru produktiem un pakalpojumiem, kā arī tirgus izpētei.

UTA, MSC, Daimler AG, tā attiecīgās valsts tirdzniecības sabiedrība, tā ģenerālpārstāvis, kā arī autorizētie tirdzniecības un servisa partneri tālāk izmanto šos datus ar mērķi izslēgt sazināšanos saistībā ar ServiceCard vai kartes ar pilna servisa pakalpojumiem produktu informāciju, kas pieteikuma iesniedzējam nav interesanta. Šādiem mērķiem dati var tikt pārsūtīti Daimler AG, tā attiecīgās valsts tirdzniecības sabiedrībai, tā ģenerālpārstāvim, autorizētajiem tirdzniecības un servisa partneriem, kā arī tirgus izpētes institūtiem.

Sazināšanās var notikt arī pa e-pastu. Pieteikuma iesniedzējs var iebilst pret savas e-pasta adreses, kā arī viņa pieteikuma datu izmantošanu reklāmas nolūkiem un tirgus izpētei, informējot par to MSC pa pastu vai pa e-pastu uz info@mercedesservicecard.com adresi. Atsauksana vai iebilšana ir bez maksas, izņemot pamata izmaksas par informācijas nosūtīšanu. Pieteikuma iesniedzējs, izdarot atsaukumu, vairs nevarēs tikt informēts par jauninājumiem, akcijām un īpašām atlaidēm.

Informācija par datu aizsardzības paziņojumu  
ar personu saistīto datu apstrādei saskaņā ar VDAR 13. pantu

## ServiceCard pieteikumam pievienotās datu aizsardzības norādes

Ar šīm norādēm mēs jūs informējam par jūsu ar personu saistīto datu apstrādi, ko veic MercedesService Card GmbH & Co. KG, kā arī par jūsu ar to saistītajām tiesībām.

### Atbildīgais par apstrādi

MercedesService Card GmbH & Co. KG  
Mainparkstraße 2  
D-63801 Kleinostheim/Main  
Tālrunis +49 (0) 6027 5 09-567  
Telefakss +49 (0) 6027 509-77567  
E-pasts [info@MercedesServiceCard.de](mailto:info@MercedesServiceCard.de)  
Vietne [www.MercedesServiceCard.com](http://www.MercedesServiceCard.com)

### Atbildīgā pārstāvis

Jirgens Beine (Jürgen Beine)

### Par datu aizsardzību atbildīgā kontaktinformācija

Daimler AG  
koncerna pilnvarotā persona par datu aizsardzību /  
Chief Officer Corporate Data Protection  
HPC G 353  
D-70546 Stuttgart  
E-pasts [data.protection@daimler.com](mailto:data.protection@daimler.com)

### Apstrādes mērķis un tiesiskais pamatojums

Mēs apstrādājam jūsu ar personu saistītos datus, ievērojot ES Vispārīgās datu aizsardzības regulu (VDAR), kā arī Federālo datu aizsardzības likumu (BDSG) un nozares specifiskus noteikumus (īpašos likumus) ar būtiskiem priekšrakstiem par datu aizsardzību.

#### **a. Lai izpildītu ar līgumu noteiktos pienākumus (VDAR 6. panta 1. punkta b) apakšpunkts)**

Saņemot pieteikumu kļūt par UNION TANK Eckstein GmbH & Co. KG klientu, mēs kā apkalpojošais uzņēmums apstrādājam jūsu iesniegtos datus līguma noslēgšanai.

#### **▪ Datu apstrāde darījummattiecību ietvaros**

Ja tiek slēgts līgums ar UNION TANK Eckstein GmbH & Co. KG, mēs apstrādājam jūsu datus, lai izpildītu līgummattiecības. Šādi apstrādātie ar personu saistītie dati ietver pamatdatus (piemēram, uzņēmuma nosaukums, forma, adrese), galvenās kontaktpersonas datus, kā arī visus datus, kas mums no jums nepieciešami norēķinu mērķiem (piemēram, PVN maksātāja Nr., bankas rekvizīti) līgummattiecību ietvaros. Šeit ietilpst arī apstrādes procesi, kas notiek saistībā ar akceptēto datu nesēju nosūtīšanu.

Līgummattiecību noslēgšana vai izpildīšana bez jūsu ar personu saistīto datu apstrādes nav iespējama.

Jebkura jūsu ar personu saistīto datu apstrāde iepriekš minētajos apstrādes veidos ar pirms līguma noslēgšanas vai pēc tās saistītiem mērķiem ir balstīta uz VDAR 6. panta 1. punkta b) apakšpunktu.

#### **b. Pamatojoties uz MercedesService Card GmbH & Co. KG tiesiskajām interesēm (VDAR 6. panta 1. punkta f) apakšpunkts)**

Mēs apstrādājam jūsu datus arī faktiskās līguma izpildes periodā, lai sargātu savas un trešo personu tiesiskās intereses. Šī apstrāde ir balstīta uz VDAR 6. panta 1. punkta f) apakšpunktu. Šajā apstrādē ietilpst:

##### **▪ Datu izmantošana maksājuma kavējuma gadījumā**

Maksājuma kavējuma gadījumā mēs varam nodot prasības trešajām personām. Šim nolūkam visi vajadzīgie dati nepieciešamajā apjomā ar mērķi nokārtot iekasēšanas procesu tiek nodoti attiecīgai trešajai personai (piemēram, parādu piedziņas uzņēmumam).

##### **▪ Kredīta pārvaldība**

Piešķirot kredītu (piemēram, MercedesServiceCard kartē) mēs dalāmies ar visu būtisko informāciju par šī kredīta izlietojumu ar kredītu garantējošo uzņēmumu (piemēram, Daimler AG). Tas notiek, lai jūs varētu informēt par piedāvājumiem kredīta derīguma periodā.

##### **▪ Pārņemamā saimnieciskā riska novērtējums (kredītspējas noteikšana)**

Lai vienotos par darījummattiecībām, kā arī uzraudzītu esošas klienta attiecības – it īpaši maksājuma kavējuma gadījumā – tiek novērtēts maksājuma atteikuma risks, pamatojoties uz zinātniski atzītu matemātisko metodi (**kredītspējas pārbaude**). Šim nolūkam kredītspējas pārbaudei nepieciešamie ar personu saistītie dati (uzvārds, vārds, adrese, e-pasta adrese, tālruna numurs, bankas rekvizīti) tiek nosūtīti ziņu birojam. Kredītspējas pārbaudei no ziņu biroja tiek iegūta maksājuma atteikuma statistiska iespējamība (**profilēšana**), ko izsaka ar tā saukto Score vērtību. Pie mums rezultāts tiek vēlreiz personīgi izskatīts, un MercedesService Card GmbH & Co. KG darbinieks to novērtē darījummattiecību iespējamo seku aspektā. Ja saskaņā ar Score vērtību maksājuma atteikuma statistiska iespējamība ir pārāk augsta, mēs, iespējams, nedibināsim ar jums līgummattiecības.

Lai veiktu kredītspējas pārbaudi, MercedesService Card GmbH & Co. KG izmanto šādus ziņu birojus:

Coface Rating GmbH, Isaac-Fulda-Allee 1, 55124 Mainz un/vai SCHUFA Holding AG, Kormoranweg 5, 65201 Wiesbaden.

Lūdzu, jautājumu gadījumā šai sakarā sazinieties ar mūsu klientu dienestu, rakstot uz [info@MercedesServiceCard.com](mailto:info@MercedesServiceCard.com).

Pilnīgi automatizēta kredītreitinga noteikšana netiek veikta.

##### **▪ Pasākumi darījumu vadībai un savu produktu un pakalpojumu tālākai attīstīšanai**

Iekšēja uzraudzība, lai regulētu esošās darījummattiecības.

##### **▪ Vajadzību analīzei un tiešai klientu uzrunāšanai lietoto metožu pārbaude un optimizācija; tai skaitā iekšēja klientu segmentēšana**

## ServiceCard pieteikumam pievienotās datu aizsardzības norādes

### c. Pamatojoties uz piekrišanu (VDAR 6. panta 1. punkta a) apakšpunkts)

Ja jūs mums esat devuši piekrišanu jūsu ar personu saistīto datu apstrādei noteiktiem mērķiem (sk. detalizēti tālāk), šīs apstrādes likumība ir balstīta uz jūsu piekrišanu. Iepriekš sniegtu piekrišanu var jebkurā brīdī atsaukt. Tas attiecas arī uz tādu piekrišanu atsaukumu, kuras, iespējams, tikušas sniegtas pirms VDAR stāšanās spēkā, tātad pirms 2018. gada 25. maija. Lūdzu, ņemiet vērā, ka atsaukums attiecas tikai uz nākotni. Apstrādi, kas veikta pirms atsaukuma, tas neietekmē.

Ja jūs vēlaties izmantot savas atteikuma tiesības, varat sūtīt e-pastu uz [info@MercedesServiceCard.com](mailto:info@MercedesServiceCard.com) vai vēstuli pa pastu.

#### ▪ Galvošana (personīga)

Gadījumā, kad trešā persona (ārējs garantijas devējs) sniedz personīgu galvojumu, mēs kopīgi ar UNION TANK Eckstein GmbH & Co. KG apstrādājam visus vajadzīgos ar personu saistītos datus līdz ar informāciju par šīs trešās personas saimniecisko un finansiālo stāvokli.

### d. Lai izpildītu likumā noteiktus pienākumus saistībā ar VDAR 6. panta 1. punkta c) apakšpunktu

Finansiāli saimniecisko procesu ietvaros un likumā noteikto arhivēšanas prasību izpildei.

#### Ar personu saistīto datu saņēmēju kategorijas

Uzņēmuma iekšienē piekļuvi jūsu datiem saņem visi darbinieki, kam tā obligāti ir nepieciešama, lai izpildītu mūsu līgumiskos un ar likumu noteiktos pienākumus.

Arī uz līguma pamata piesaistīti pakalpojumu sniedzēji un pilnvarotas personas var nonākt saskarē ar jūsu datiem. Šiem partneriem mēs esam līgumā iekļāvuši pienākumu uzdevumu apstrādes ietvaros ievērot datu aizsardzības norādījumus, un tie palīdz MercedesService Card GmbH & Co. KG izpildīt līgumattiecības ar jums.

Īpašos apstākļos mēs apstrādājam jūsu ar personu saistītos datus kopā ar sadarbības partneriem. Pie tam katra puse apstrādā jūsu datus tikai atbilstoši mērķim un dalītas atbildības ietvaros. Šāds līguma veidojums ir iespējams:

- izplatīšanas uzņēmumos;
- aktivitātēs ar koncerna iekšējām sabiedrībām vai uzņēmumu apvienībām;
- norēķinu pakalpojumos.

### Ārēji pakalpojumu sniedzēji

Lai izpildītu līgumā noteiktos pienākumus, mēs daļēji lietojam ārējus pakalpojumu sniedzējus. Mēs izmantojam tos šādiem pakalpojumiem: kredītspējas izziņas, loģistikas pakalpojumi, parādu atdošanas pakalpojumi, iekasēšanas procesi, sociālā atbalsta norēķini izmaksu atlīdzināšanas procesos, tiešsaistes autorizācijas, tehniskās palīdzības pakalpojumi.

Visos iepriekš minētajos gadījumos mēs nodrošinām, ka trešās personas saņem piekļuvi ar personu saistītiem datiem, kas ir nepieciešami atsevišķu uzdevumu izpildei.

### Citi saņēmēji

Bez jau minētā mēs varam jūsu datus pārsūtīt citiem saņēmējiem, piemēram, iestādēm, lai izpildītu ar likumu noteiktus ziņošanas pienākumus, piemēram, sociālās apdrošināšanas organizācijām, finanšu iestādēm vai kriminālvajāšanas iestādēm.

Pavisam svarīgi! MercedesService Card GmbH & Co. KG nekādos apstākļos nepārdos jūsu datus trešajām personām.

### Darbinieku datu apstrāde

Jūs kā klients nodrošināt, ka UNION TANK Eckstein GmbH & Co. KG un MercedesService Card GmbH & Co. KG drīkst iegūt, apstrādāt un izmantot visus, pamatojoties uz šo līgumu, kā arī atsevišķajiem līgumiem, saņemtos un līguma izpildei nepieciešamos jūsu darbinieku vai trešo personu datus līguma apstrādes nolūkā un saņemt, ja nepieciešams, skarto personu piekrišanas.

### Datu pārsūtīšana ārpus ES

Ja mēs izlemu jūsu datus nodot apstrādāšanai pakalpojumu sniedzējam ārpus ES/EEZ, tad apstrāde notiks tikai tad, ja Eiropas Komisija būs apstiprinājusi, ka šajā ārpus ES esošajā valstī ir atbilstošs datu aizsardzības līmenis, vai ja būs citas atbilstošas datu aizsardzības garantijas.

### Datu saglabāšanas ilgums

Jūsu dati tiks dzēsti, tiklīdz to apstrāde vairs nebūs nepieciešama iepriekš minētajiem mērķiem. Turklāt var gadīties, ka jūsu dati tiek uzglabāti tik ilgi, kamēr pret mūsu uzņēmumu drīkst izvirzīt prasības (ar likumu noteiktais noilguma termiņš – 3 gadi). Turklāt mēs saglabājam jūsu datus, ciktāl šo pienākumu mums nosaka likums. Šie pienākumi izriet arī no komerclikuma un darba organizācijas noteikumiem.

### Datu subjektu tiesības

Sakarā ar jūsu ar personu saistīto datu apstrādi jums ir šādas tiesības, kas tomēr atbilstoši attiecināmajām valsts datu aizsardzības tiesībām var būt ierobežotas.

- Jums atbilstoši VDAR 15. pantam ir tiesības uz **uzziņām** par MercedesService Card GmbH & Co. KG saglabātajiem ar personu saistītajiem datiem. Tas nozīmē, ka jums ir tiesības pieprasīt no mums apstiprinājumu par to, vai ar jums saistītie personas dati tiek apstrādāti vai nē, un ja tā

## ServiceCard pieteikumam pievienotās datu aizsardzības norādes

ir, tad tiesības uz uzziņu par šiem ar personu saistītajiem datiem. Tai skaitā, uzziņu tiesības ietver apstrādes mērķus, tādu ar personu saistīto datu kategorijas, kuri tiek apstrādāti, un datu saņēmējus vai saņēmēju kategorijas, kam ar personu saistītie dati tikuši vai tiek atklāti. Tomēr šīs tiesības nav neierobežotas, jo citu personu tiesības var ierobežot jūsu uzziņu tiesības.

Ja nepieciešams, jums ir **tiesības saņemt vienu kopiju ar tiem ar personu saistītajiem datiem, ko mēs apstrādājam**. Par pārējām jūsu pieprasītajām kopijām, ja nepieciešams, mēs iekasēsīm saskaņā ar pārvaldības izmaksām aprēķinātu un atbilstošu maksu.

Uzziņu tiesības var būt ierobežotas ar Federālā datu aizsardzības likuma (BDSG) 34. pantu.

- Jums atbilstoši VDAR 16. pantam ir tiesības likt **izlabot nepareizos datus**. Tas nozīmē, ka varat pieprasīt mums izlabot nepareizus jūsu ar personu saistītos datus. Ievērojot apstrādes mērķus, jums ir tiesības pieprasīt nepilnīgos ar personu saistītos datus papildināt arī ar papildinošu paziņojumu.
- Jums atbilstoši VDAR 17. pantam ir tiesības uz to, ka jūsu **ar personu saistītie dati tiek dzēsti**. Tas nozīmē, ka pie noteiktiem nosacījumiem jums ir tiesības mums pieprasīt, ka jūsu ar personu saistītie dati tiek dzēsti, un mūsu pienākums būs dzēst ar personu saistītos datus. Tiesības uz dzēšanu var būt ierobežotas atbilstoši BDSG 35. pantam.
- Jums atbilstoši VDAR 18. pantam ir tiesības **pieprasīt ierobežot jūsu ar personu saistīto datu apstrādi**. Tas nozīmē, ka šajā gadījumā mēs atzīmējam attiecīgos datus un apstrādājam tos tikai noteiktiem mērķiem (piemēram, ar jūsu piekrišanu vai, lai izvirzītu tiesiskas prasības).
- Jums atbilstoši VDAR 20. pantam noteiktos apstākļos ir tiesības jūsu ar personu saistītos datus, ko mums sniedzāt, saņemt strukturētā, parastā un mašīnaslasāmā formātā un tiesības šos datus caur mums bez šķēršļiem nosūtīt citam atbildīgajam.
- Ja devāt MercedesService Card GmbH & Co. KG piekrišanu datu apstrādei, šo savu piekrišanu ar turpmāku iedarbību varat katrā laikā atsaukt. Šāds atsaukums neskar līdz atsaukuma brīdim notikušās apstrādes likumību. Jūsu piekrišanas iestatījumus jebkurā brīdī pie mums varat izmainīt: sazinieties ar mums, rakstot uz [info@MercedesServiceCard.com](mailto:info@MercedesServiceCard.com).
- Turklāt jums ir tiesības vērsties atbildīgajā datu aizsardzības uzraudzības iestādē, it īpaši tajā ES dalībvalstī, kurā pastāvīgi uzturaties vai kurā, iespējams, noticis VDAR pārkāpums.

- **Noteiktos apstākļos jums ir tiesības, pamatojoties uz apsvērumiem, kas izriet no jūsu īpašās situācijas, vai ja ar personu saistītie dati tiek izmantoti tiešā mārketinga mērķiem, katrā laikā iebilst pret to, ka mēs apstrādājam jūsu ar personu saistītos datus, un mums var būt pienākums turpmāk pārtraukt jūsu ar personu saistīto datu apstrādi.**

**Papildus, ja ar personu saistītie dati tiek apstrādāti, lai sūtītu tiešu reklāmu, tad jums ir tiesības katrā laikā celt iebildumus pret jūsu ar personu saistīto datu apstrādi šāda veida reklāmas izplatīšanas nolūkā. Tas attiecas arī uz profilēšanu, ciktāl tā ir saistīta ar šāda veida tiešo reklāmu. Šajā gadījumā mēs vairs neturpinām apstrādāt ar personu saistītos datus šādiem mērķiem.**

**Lai izmantotu savas tiesības iebilst, ja iespējams, lūdzu, nosūtiet mums e-pastu uz adresi [info@MercedesServiceCard.com](mailto:info@MercedesServiceCard.com).**

Lai izmantotu iepriekšminētās tiesības, lūdzu, nosūtiet mums e-pastu uz adresi [info@MercedesServiceCard.com](mailto:info@MercedesServiceCard.com) vai sazinieties ar mums, rakstot vēstuli uz

MercedesService Card GmbH & Co. KG  
Mainparkstraße 2  
D-63801 Kleinostheim/Main  
Tālrunis +49 (0) 6027 5 09-567  
Telefakss +49 (0) 6027 509-77567  
E-pasts [info@MercedesServiceCard.de](mailto:info@MercedesServiceCard.de)

### Datu aizsardzības paziņojuma izmaiņas

Laiku pa laikam var būt nepieciešams atjaunināt šo datu aizsardzības paziņojumu – piemēram, pamatojoties uz jaunu tehnoloģiju ieviešanu vai jaunu pakalpojumu ieviešanu. Mēs paturam tiesības jebkurā brīdī mainīt vai papildināt šo datu aizsardzības paziņojumu.





# Data Privacy Notice relating to the UTA New Customer Application

By means of this Notice, we are informing you of how your personal data will be processed by UNION TANK Eckstein GmbH & Co. KG, and of your rights relating thereto.

## 1. Controller responsible for the processing

UNION TANK Eckstein GmbH & Co. KG  
Heinrich-Eckstein-Str. 1  
63801 Kleinostheim/Main  
Telephone +49 (0) 6027 5 09-0  
Telefax +49 (0) 6027 509-77177  
Email [info@uta.com](mailto:info@uta.com)  
Internet [www.uta.com](http://www.uta.com)

### The controller's representatives

Volker Huber

## 2. Contact details of the data protection officer

You can contact our data protection officer by post at the address given above, adding the words "Data Protection Officer", or by email at:

[datenschutz@uta.de](mailto:datenschutz@uta.de)

## 3. Purposes and legal bases of the processing

We shall process your personal data with due regard being given to the EU General Data Protection Regulation, to the Bundesdatenschutzgesetz (BDSG) [German Federal Data Protection Act] and to sector-specific regulations (special laws) containing provisions relevant to data protection.

### 3a. For the fulfilment of contractual duties (Article 6 (1) b GDPR)

If you apply for a customer relationship with UNION TANK Eckstein GmbH & Co. KG, the data that you provide will be processed by us for concluding a contract and for assessing the economic risk to be taken on by us.

#### - Data processing within the framework of a business relationship

If a contract is concluded, we shall process your data for the purpose of carrying out the contractual relationship. The personal data processed in this respect will encompass master data (e.g. company name, business name, address), details of a central contact person and data that we need from you for billing purposes (e.g. VAT ID no., banking details) within the framework of the contractual relationship. This will also include processing operations that take place in connection with the sending of acceptance media.

Without processing of your personal data it would not be possible to conclude or carry out the contractual relationship.

#### - Use of data in the event of default in payment

In the event of default in payment, we may assign claims to third parties. In this respect, all essential data will, to the necessary extent, be handed over to the respective third party (e.g. debt collection company) for the purpose of handling the debt collection procedure.

### 3b. Ordering products & services (Article 6 (1) b GDPR)

If products and/or services in the categories set out below are ordered and used, it may be necessary to process further personal data in addition to the aforementioned data. This data will essentially encompass:

#### - acceptance media (service cards, toll boxes)

vehicle-related data (e.g. vehicle keeper or lessor, car registration number), driver details (shipping address, if different, or name imprinted on the service card),

#### - digital services (UTA exclusive customer area, e-invoicing, electronic data output, UTA Station Finder app)

electronic contact details (email address) for information on a new billing document or for transferring billing details or in the course of the creation of new users of the UTA exclusive customer area or in the event of use of the feedback feature within the UTA Station Finder app. Within this app, we shall, furthermore, process your location data in order to be able to indicate to you the nearest acceptance point.

#### - (toll) registration procedure

customer master data for validation purposes (e.g. company master data), processing of all data required by the acceptance system operator (varies depending upon the acceptance system).

In the course of the registration procedure for using selected toll acceptance systems, or if third-party service cards are issued by UNION TANK Eckstein GmbH & Co. KG, we shall, without exception, process the personal data that is mandatorily required by the acceptance partner / system operator. For legitimising your details communicated to us in the course of the registration process, it may be necessary to prove these details to acceptance partners/system operators by means of corresponding documents (e.g. the vehicle registration document).

In order to be able to fully assist you with possible queries or in cases of enforcement by the toll acceptance system operator or by national enforcement bodies, we shall store all data provided by you in the course of the registration procedure, also internally.

#### - credit management

When credit is issued (e.g. on a Mercedes ServiceCard), we shall share all relevant information on the consumption of this credit with the company granting the credit (e.g. Daimler AG). This occurs in order to be able to inform you of offers within the validity period of the credit.

All processing of your personal data in the course of the aforementioned processing procedures for precontractual or contractual purposes will be based on Article 6 (1) b GDPR.

### 3c. On the basis of a legitimate interest of UNION TANK Eckstein GmbH & Co. KG (Article 6 (1) f GDPR)

Beyond the actual performance of the contract, we shall also process your data in order to protect legitimate interests of ours and third parties. Such processing will be based on Article 6 (1) f GDPR. This processing encompasses:

#### - assessment of the economic risk to be taken on (ascertainment of credit standing)

To complete the initiation of a transaction and monitor an existing customer relationship, in particular in the event of default in payment, we shall make use of the support provided by credit reference agencies. These will assess the risk of default on the basis of existing information, including your personal data among other things. The result will be personally viewed at our company again and be assessed by an employee of UNION TANK Eckstein GmbH & Co. KG in respect of possible consequences for the business relationship.

No fully automated rating will take place.

#### - marketing for our own products and services

If we are not given the names of any specific contact persons for promotional targeting, we shall use the given details of the central contact person and shall, within the framework of the contractual relationship, inform you of products and services of UNION TANK Eckstein GmbH & Co. KG and our affiliates.

You may at any time, with effect for the future, revoke your consent to the passing-on of your data.

The processing of your data for the protection of our legitimate interests may also include:

#### - measures relating to business management and the further development of our own products and services

internal monitoring for controlling the existing business relationship.

#### - prevention

In order to preventively avoid criminal offences, we shall monitor the usage behaviour and use of your acceptance media.

#### - checking and optimising procedures for needs analysis and direct customer targeting, including internal customer segmentation

### 3d. On the basis of consent (Article 6 (1) c GDPR)



# Data Privacy Notice relating to the UTA New Customer Application

Insofar as you have given us your consent to the processing of your personal data for certain purposes (see details below), this processing will be lawful on the basis of your consent. Consent given may be revoked at any time. This also applies to the revocation of any consent given to us prior to the entry into effect of the GDPR, i.e. prior to 25 May 2018. Please note that revocation will only be effective for the future. It will not affect any processing carried out prior to revocation.

## - subscribing to the newsletter for promotional targeting

Newsletters will be sent to you only on the basis of separate consent.

## - (personal) guarantees

In the case of personal guarantees given by third parties (third-party providers of security), UNION TANK Eckstein GmbH & Co. KG will process all necessary personal data along with information on the economic and financial circumstances of such third party.

## 3e. For fulfilling statutory obligations in connection with Article 6 (1) c GDPR

In the course of fiscal processes and for fulfilling statutory archiving requirements.

## 4. Categories of recipients of personal data

All departments of the company that absolutely need your data for performing our contractual and statutory duties will receive access to your data.

Contractually bound service providers and agents may likewise come into contact with your data. These partners have been placed under a corresponding contractual obligation to comply with the directives under data protection law within the framework of commissioned processing and will support UNION TANK Eckstein GmbH & Co. KG in the implementation of the business relationship.

We use commissioned processors for, among other things, the following services: support/servicing/development of IT applications, call centre services, data destruction and disposal, sending of advertising material, website hosting, website design, lettershop, building security, address data validation, driving licence checks, process support (24/7), online authorisation, breakdown services.

In special circumstances, we shall process your personal data together with cooperation partners. In this respect, each party will process your data exclusively for a specific purpose and within the framework of shared responsibility. This type of contract exists within the framework of:

## - Sales partnerships / Models of cooperation

In models in which the cooperation partners involved are in an independent contractual relationship with you, we may exchange data within the cooperation. The respective processing of your data including the further processing of previously exchanged data by each cooperation partner is based on the direct contractual relationship with you. There is no further obligation to inform about the data processing by the cooperation partner at this point, since we can assume that you have been comprehensively informed about the processing of your data by the cooperation partner in the context of the separate contractual relationship with the cooperation partner. There is no authority to issue instructions to the respective cooperation partner.

## - activities with intra-group companies or affiliates

## - billing services

**External service providers** In the course of performing contractual duties, we shall, in part, use the services of external service providers. We use such service providers for the following services: credit reports, toll registrations, logistics services, refund services, debt collection procedures, billing of service procurements under the expenditure reimbursement procedure.

In all aforementioned cases, we ensure that third parties only receive access to the personal data needed for the performance of their individual tasks.

## Further recipients

Moreover, we may transfer your data to other recipients, e.g. public authorities for the fulfilment of statutory duties to notify, such as social insurance institutions, tax authorities or law enforcement agencies.

Very important: Under no circumstances will UNION TANK Eckstein GmbH & Co. KG sell on your data to third parties.

## 5. Data transfer to a third country

If we have your data processed by a service provider outside of the EU/EEA, the processing will take place only insofar as the EU Commission has confirmed that the third country concerned has an adequate level of data protection, or insofar as other adequate data protection safeguards exist.

## 6. Duration of data storage

Your data will be erased as soon as it is no longer needed for processing for the aforementioned purposes. In this respect, it may occur that, among other things, your data will be stored for the period during which claims could be asserted against our company (statutory limitation period - 3 years). Additionally, we shall store your data insofar as we are legally obliged to do so. These duties are derived from, inter alia, the HGB [German Commercial Code] and the AO [Tax Code].

## 7. Rights of the data subject

At the aforementioned address, you may at any time demand information about the data stored concerning you.

Additionally, you have the right to rectification or erasure, the right to restriction of processing and the right to object.

## 8. Right to lodge a complaint

You have the right to lodge a complaint with the aforementioned data protection officer or a data protection supervisory authority. The data protection supervisory authority that has jurisdiction over us is:

Bayerisches Landesamt für Datenschutzaufsicht [Bavarian State Office for Data Protection Supervision]

Promenade 27  
91522 Ansbach





## 1. Darījuma attiecību pamatojums

Klienta līguma pieteikums stājas spēkā brīdī, kad pieteikuma iesniedzējs ir saņēmis rakstisku līguma piedāvājumu apstiprinājumu vai līguma priekšmetu (piem., servisa karti, ierīci UTA MultiBox® utt.).

## 2. Servisa kartes

UTA ir divi servisa karšu veidi:

- Full Service Cards un Service Cards, kurām pakalpojumu autorizācijai ir nepieciešams attiecīgais PIN kods.
- Service Cards, kurām pakalpojumu autorizācijai nav nepieciešams PIN kods.

Iepriekš minētās servisa kartes (turpmāk tekstā sauktas SK), atkarībā no SK pakalpojumu apjoma, klientam un viņa pārstāviem dod tiesības iegādāties dažādas, ar transportlīdzekļi saistītas preces un pakalpojumus UTA servisa partneru tīklā. SK pakalpojumu apjoma apraksts ir sniegts SK servisa kartes saņemšanas apstiprinājumā.

## 3. Maksas ceļu nodevas samaksas ierīces „Mautbox”

Attiecībā uz UTA izsniegtajām maksas ceļu nodevas samaksas ierīcēm (piem., UTA MultiBox®) analogi ir spēkā servisa karšu lietošanas noteikumi.

## 4. Piegādes un pakalpojumi

- Preces tiek piegādātas un pakalpojumi tiek sniegti uz UTA rēķina un UTA vārdā, pamatojoties uz attiecīgajiem līgumiem ar UTA servisa partneriem.
- Izņēmuma gadījumos, kad vienošanās ar UTA servisa partneriem nav iespējama vai ir iespējama tikai daļēji, UTA piedāvā savus pakalpojumus kā starpnieks un sniedz pretpakalpojumu UTA klienta uzdevumā. UTA iegūst tiesības uz priekšapmaksu un izdevumu atlīdzināšanu attiecībā pret UTA klientiem.
- Pēdējais īpaši attiecas uz gadījumiem, kad tiek samaksāta valsts noteiktā nodeva par autostrādes lietošanu, piemēram, Vācijas Federatīvās Republikas teritorijā. Šajā gadījumā UTA sava klienta vārdā un uz sava klienta rēķina samaksā autostrādes ekspluatētājam aprēķināto nodevu. UTA klients pilnvaro UTA klienta vārdā un uz viņa rēķina samaksāt autostrādes ekspluatētājam aprēķināto nodevu.
- Ciktāl par satiksmes infrastruktūras iekārtu lietošanas tiesībām tiek aprēķināta (nodeva par autostrādes lietošanu) maksa, UTA nodrošina UTA klientam šīs uz zemes gabalu attiecināmās lietošanas tiesības.

## 5. Norēķinu kārtība

Aprēķinu pamatā ir cenas, kas ir spēkā degvielas uzpildes stacijās transakcijas dienā, kā arī attiecīgo marku sabiedrību, respektīvi, starpreģionālie cenrāži, servisa firmu cenas un noteiktās nodevas par autostrāžu lietošanu. UTA parasti veic aprēķinus eiro, taču var pieprasīt maksājumus arī citās valūtās.

UTA aprēķina servisa uzdevojumus un nodevas saskaņā ar attiecīgo cenrādi. Servisa uzdevojumu un nodevu cenrādis tiek izsniegts klientam darījuma slēgšanas brīdī vai jebkurā brīdī pēc klienta pieprasījuma.

## 6. Karte un PIN kods

- Klients saņem SK uz iesnieguma pamata. Atsevišķi no SK klientam tiek izsniegts attiecīgajai SK piešķirtais PIN kods (=individuālais identifikācijas numurs) atbilstoši 2. a punktam. PIN kods klientam ir jātur slepenībā un jāglabā atsevišķi no SK. To drīkst izpaust tikai SK lietošanai klienta pilnvarotajām personām, un arī šīs personas uzņemas to neizpaust. PIN kodu nekādā gadījumā nedrīkst pierakstīt uz SK.
- SK paliek UTA īpašums, to nedrīkst nodot citām personām, un tā ir rūpīgi jāglabā no neautorizētās trešo personu piekļuves. Īpašu uzmanību vēršam uz to, ka SK nedrīkst glabāt bez uzraudzības atstātā transportlīdzeklī.
- SK drīkst izsniegt lietošanā citai labuma gūšanai tiesīgai personai (piem., apakšuzņēmējam) tikai ar nepārprotamu UTA atļauju. Šajā gadījumā labuma gūšanai tiesīgās personas dati (piem., vārds, uzvārds, adrese utt.) nekavējoties jāpaziņo UTA.

## 7. Kartes bloķēšana, anulēšana un izdošana

- UTA var jebkurā brīdī aizliegt SK lietošanu, pārtraukt darījumu attiecības vai bloķēt SK vietās, kurās tās tiek pieņemtas. Pirms viena no minētajiem pasākumiem piemērošanas klientam tiek paziņots samērīgā termiņā. Klients var jebkurā brīdī pārtraukt darījumu attiecības un atgriezt atpakaļ SK.
- Pēc lietošanas aizlieguma, darījumu attiecību izbeigšanas un/vai SK nobloķēšanas SK ir nekavējoties jānodod atpakaļ UTA vai uz UTA pieprasījuma pamata jāiznīcina. Klientam SK ir jāatdod atpakaļ arī tādā gadījumā, ja mainījies transportlīdzekļa numurs; vai transportlīdzekļa lietošana tiek pārtraukta; vai tas ir pārdots; vai ir mainījies klienta firmas nosaukums.
- Svarīgu iemeslu dēļ pasākumus, kas minēti punktos 7. a un 7. b, var piemērot bez iepriekšēja paziņojuma. Pie svarīgiem iemesliem šai ziņā attiecas pirmkārt sekojoši:
  - ja rodas pamatotas aizdomas, ka trešās personas ļaunprātīgi izmantojušas SK;
  - nav veikta samaksa, neskatoties uz to, ka ir iestājies maksājuma termiņš un nosūtīts pirmais atgādinājums par apmaksu;
  - ja veikts uzdevuma atsaukums naudas noņemšanai no konta vai SEPA regulārā maksājuma uzdevuma atsaukums;
  - ja saņemts iesniegums par klienta mantas maksātnespējas procesu;
  - ja pasliktinājies klienta mantiskais stāvoklis (tas attiecas arī uz gadījumiem, kad klienta mantiskais stāvoklis draud ievērojami pasliktināties).

## 8. Kartes nozaudēšana un klienta atbildība

- SK zādība, nozaudēšana vai cita veida zudums Par SK zādību, nozaudēšanu vai cita veida zudumu neatkarīgi no iepriekš sniegta telefoniska paziņojuma nekavējoties jāiesniedz UTA rakstveida paziņojums, tas jānosūta pa telefaksu vai jāizmanto ekskluzīvā pieeja internetā, aktivizējot saiti [www.uta.com](http://www.uta.com), norādot klienta un SK numuru, transportlīdzekļa numuru, valsti, vietu, laiku un kartes zaudējuma veidu. Tas attiecas arī uz gadījumiem, kad nepiederošas personas ieguvušas neautorizētu piekļuvi PIN kodam vai par to paslāv pamatotas aizdomas; bet ar noteikumu, ka attiecīgā SK ir atdota atpakaļ nomaigai pret jaunu SK ar jaunu PIN kodu. Ja klients pēc kāda laika atradis bloķētu SK, tā nekavējoties jānosūta atpakaļ UTA vai uz UTA pieprasījuma pamata jāiznīcina. Ļaunprātīgi veiktu transakciju vai SK zādības gadījumā klientam ir pienākums ziņot policijai par veiktajām noziedzīgajām darbībām.
- Atbildība Klienta atbildība beidzas pēc telefoniska paziņojuma saņemšanas, ja klients šo paziņojumu saskaņā ar punktu 8. a nekavējoties apstiprina. Paziņojums jāiesniedz 8. a UTA Galvenajai pārvaldei (UTA-Hauptverwaltung) vai kādai no UTA filiālēm. Klients ir atbildīgs arī pēc paziņojuma saņemšanas UTA, ja SK zaudējums vai ļaunprātīga izmantošana

radusies viņa atbildības jomā. Īpaši tajos gadījumos, ja viņš ir pārkāpis savus pienākumus, kas noteikti 6. a un 6. b punktā; vai nav rūpīgi glabājis SK; vai savu, šajā līgumā atrunāto pienākumu tīšas pārkāpšanas vai rupji nolaidīgas rīcības rezultātā ir radījis apstākļus SK ļaunprātīgai izmantošanai. Iepriekš aprakstīto pārkāpumu izpratnē ir ļaunprātīgu izmantošanu ir jāsaprot arī transakcijas, kas tiek veiktas ar viltošu SK.

## 9. Klientu maksājumu saistības, īpašuma tiesību saglabāšana un drošības līdzekļi

- Klienta maksājumu saistības stājas spēkā preču un pakalpojumu saņemšanas, kā arī maksas satiksmes infrastruktūras lietošanas brīdī. Tas attiecas arī uz gadījumiem, kad ar UTA Diesel Card tiek saņemtas citas preces vai pakalpojumi. Līdz pilnas samaksas veikšanai piegādātā prece paliek UTA īpašumā. Maksājums uzskatāms par nokavētu bez atgādinājuma pēc noteiktā maksājuma termiņa noteikšanas. Ja maksājums tiek nokavēts, atļauja naudas noņemšanai no bankas konta, čeki vai vekseli tiek atsaukti, kopējā saistību summa par nokavēto laiku tiek aplūkta ar 8 procentpunktiem virs pamatprocentu likmes. Taču UTA neizslēdz tiesības pieprasīt arī citus ar maksājuma nokavējumu saistītos zaudējumus. Šai sakarā klientam ir tiesības pierādīt, ka ar maksājuma nokavējumu saistīto zaudējumu apjoms ir mazāks, nekā UTA pieprasa atlīdzināt.
- UTA ir tiesības pieprasīt no klienta samērīgu nodrošinājumu.
- Atšķirībā no Vācijas Civilt kodeksa (BGB) 267. panta, UTA trešo personu veiktos maksājumus var noraidīt arī tādos gadījumos, kad klients neiebilst pret trešo personu maksājumiem.

## 10. Pilnvarojums SEPA tiešā debeta maksājumiem

Ja nav noslēgta cita vienošanās, maksājumi tiek veikti SEPA tiešā debeta ceļā. Vēlākais vienas bankas darba dienas laikā pirms attiecīgā tiešā debeta izskaitēšanas UTA par to nosūta klientam attiecīgu iepriekšēju paziņojumu.

## 11. Rēķinu pārbaude un iebildumu ceļošana

Uzpildes/pakalpojumi (arī nodeva par autostrādes izmantošanu) un preces uzskatāmas par saņemtām ja preču pavaddzīmē ir izdarīta attiecīga atzīme, kā arī preces un pakalpojumu saņemšanas brīža, ja trūkumi ir redzami, un 24 stundu laikā pēc trūkumu konstatēšanas, ja trūkumi nav redzami, vienlaicīgi informējot arī UTA. Pretējā gadījumā uzskatāms, ka klients ir apmierināts ar precēm/pakalpojumiem. Ja šīs noteikums netiek ievēroti, iebildumu ceļošana nav iespējama un rēķins ir apmaksājams pilnā apmērā, izņemot gadījumus, kad klients nevar pārbaudīt rēķinu no viņa neatkarīgu iemeslu dēļ. Ja par rēķinu tiek celti iebildumi, tas neatbrīvo klientu no pienākuma apmaksāt rēķinu un ievērot noteikto maksājuma termiņu.

## 12. Garantija, atbildības apjoms un zaudējumu atlīdzināšana

- Par preču/pakalpojumu daudzuma vai kvalitātes trūkumiem jāpaziņo UTA karšu pieņemšanas vietā rakstiski vai pa telefaksu 24 stundu laikā no preču/pakalpojumu saņemšanas brīža, ja trūkumi ir redzami, un 24 stundu laikā pēc trūkumu konstatēšanas, ja trūkumi nav redzami, vienlaicīgi informējot arī UTA. Pretējā gadījumā uzskatāms, ka klients ir apmierināts ar precēm/pakalpojumiem.
- UTA ir tiesības atteikties no pakalpojumu sniegšanas un preču piegādāšanas. UTA karšu pieņemšanas vietām ir tiesības, nevis pienākums sniegt attiecīgus pakalpojumus. Ja preces netiek piegādātas vai pakalpojumi netiek sniegti nepārvaramas varas, citu piegādātāju pienākumu nepildīšanas, citu neparedzamu apstākļu, kā arī UTA karšu pieņemšanas vietu tīkla izmaiņu dēļ, kā rezultātā preču piegādāšana/pakalpojumu sniegšana tiek apgrūtināta vai kļūst neiespējama, UTA neuzņemas par to nekādu atbildību.
- Summas atmaksa atpakaļ kontā produktiem ar priekšapmaksu, kas iegādāti ar SK karti, tiek veikta tieši norēķina veidā ar UTA vai ar produktu ražotāju, pārskaitot uz to kontu, kas tiek norādīts attiecīgā produkta iegādes brīdī. Šajā gadījumā par pareizu bankas rekvizītu norādīšanu ir atbildīgs klients. UTA neuzņemas atbildību par kļūdaini veiktiem maksājumiem.
- UTA apņemas atlīdzināt zaudējumus, kas radušies tīšu darbību vai rupjas nolaidības rezultātā. Atbildība par zaudējumiem, kuri ir personiska rakstura kaitējumi, nav izslēgta.

## 13. Paziņojumi

Klients apņemas nekavējoties paziņot UTA par adreses un juridisko attiecību izmaiņām.

Ja klients, neskatoties uz attiecīgo atgādinājumu, neievēro Vispārīgos darījumu noteikumus, nokavē maksājumus, kā rezultātā UTA bloķē SK, UTA ir tiesības uz klienta rēķina informēt visas vietas, kur tiek pieņemtas SK.

## 14. Datu aizsardzība

Personu privāto datu apstrāde tiek veikta saskaņā ar likumdošanas prasībām attiecībā uz datu aizsardzību. Pēc klienta pieprasījuma UTA nosūta klientam datu aizsardzības noteikumu aktuālo versiju, kā arī tā ir publicēta internetā: [www.uta.com/privacy-policy](http://www.uta.com/privacy-policy).

## 15. Pretprasību savstarpējs ieskaits un ieturējumi

Pret UTA pretenzijām klients var izvirzīt savas pretenzijas tikai tādā gadījumā, ja viņa pretpasība ir neapstrīdama vai likumīgi konstatēta; tas attiecas arī uz ieturējuma prasību izvirzīšanu.

## 16. Papildu vienošanās

Mutiskas papildu vienošanās nepastāv.

## 17. Vispārīgo darījumu noteikumu izmaiņas

UTA paziņo klientam par visām Vispārīgo darījumu noteikumu izmaiņām. Ja klients, saņemot paziņojumu par Vispārīgo darījumu noteikumu izmaiņām turpina lietot SK, viņš piekrīt jaunajiem darījumu noteikumiem. Paziņojumā par izmaiņām UTA informē par šo noteikumu.

## 18. Tiesību un pienākumu pārņemšana

UTA ir tiesības pārņemt visus ar līgumu uzliktos pienākumus un tiesības uz MercedesService Card GmbH & Co. KG, Mainparkstrasse 2, 63801 Kleinostheim.

## 19. Tiesību normu izvēle

Strīdu gadījumos tiek piemērotas tās valsts tiesību normas, kur notiek tiesas process. CISG piemērošana nav pieļaujama.

## 20. Piekritība

Visi strīdi, kas izriet no biznesa attiecībām (arī pēc to izbeigšanās), ir Ašafenburgas (Aschaffenburg) tiesas piekritībā. UTA ir tiesības iesniegt prasības tiesā pēc klienta juridiskās adreses.

## 21. Klauzula par noteikumu spēkā esamību

Ja kāds no Vispārīgo darījumu noteikumiem zaudē savu spēku, tas neaizskar pārējo noteikumu spēkā esamību.